

ՐԱԺՆԵԳՐ

ՏԱՐ.	ՎԵՃԱՄՍ.
Լիբանան Սուրիա 60	35 դր. Ոկ.
Արաբական 4	2,5 Տոլա
Իրաք Պարսկաստ. 15	8 Երլի

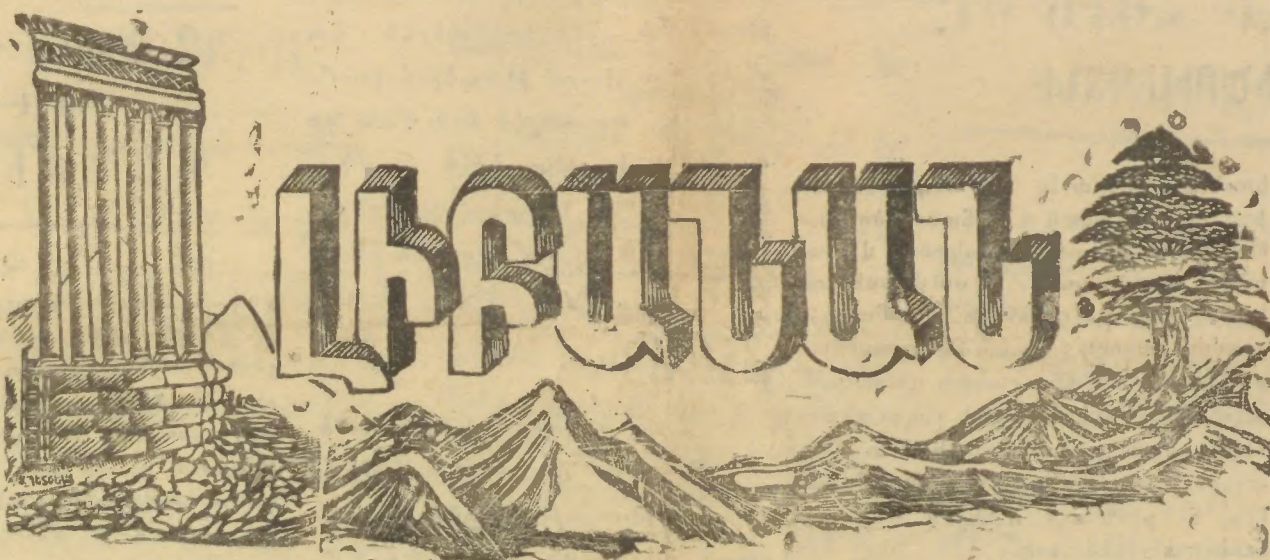
ԽՍՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ և ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Բլաճաճ Գառն 9 րիւ Երթալի

Չէրուք — Լիբանան

Նամակ քարակցութիւն և դրամ

Ուղարկել Վարչութեան անկում



ՉՈՐԵՓՇԱՐԻԻ

5

ՅՈՒՆԻՍ 1929

LIPANAN

JOURNAL ARMENIEN

POLITIQUE LITTÉRAIRE

Place des canons 9 Rue d'Italie

Beyrouth - Liban

ԱԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ, ԲԱՆԱԿԱՆ, ԵՆՈՐԵԱՅ ԱՆԿԱՆ ՀԱՅՈՒԹԵՐՈ

ԲԵՍԻԻ ՀԱՅՈՒԹԻՒՆԸ

ՀԱՅՈՒԹՅԱՆ ՈՐԲԵՐ

ԱՆՈՆՑ ՍԻՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

ՀԱՅՈՒԹՅԱՆ ԶԳԻՏՑՈՂ ՀԱՅՐ

ԻՐ ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ ԿԵՍԸ ԿԸ ԿՈՐԱՆՑՆԵ

Համագործակցության շարժումը միութենային միջոցով...
Ստանդարտիզացիայի միջոցով...
Համագործակցության շարժումը...
Ստանդարտիզացիայի միջոցով...
Համագործակցության շարժումը...
Ստանդարտիզացիայի միջոցով...

Կրեյց 8048. Գ. ԱՄԱՏԱՆԻ
Երբ կենսական հարցերի շարժումը...
Համագործակցության շարժումը...
Ստանդարտիզացիայի միջոցով...
Համագործակցության շարժումը...
Ստանդարտիզացիայի միջոցով...

Բեյրութի հայկական համագործակցության շարժումը...
Համագործակցության շարժումը...
Ստանդարտիզացիայի միջոցով...
Համագործակցության շարժումը...
Ստանդարտիզացիայի միջոցով...

Ամանորան գանձազուրկ եւ փախստական

Սիմոնը կը տեղափոխուի
Բեյրութէն իր Բաղադար Բաժնի
հաշիւով խոյս տալով եւ իր եղբոր
Հակոբ-Սահակի հետ ունեցած վեր
ջին փոփոխութեան արդարեւ
միջոցին իր օրինակով պարտա-
թեան պատճառով:

Բաժնեւէջող, իր պարտա-
թեան վերջ մարդը գիշեր շաբ-
աթընց դէպի Բաղադար եւ անկէ
Համան (Հեղափոխական սահման-
աշխարհ) ուր հասաւ առանց սնունդի
իւրեան հետեւին Սահակ-Բաղա-
դարին, իր հայրը եւ մայրը, եղբայ-
րը Իսախան-Սահակ եւ կիներ եւ
իր միւս եղբայրը:

Շէշալապաթի ինքնաբեր Լի-
ճիւրը Լիւ Բահան պէտք հիւր-
անոց տալով իւր ընտանիքը
Բաղադարի իր պաշտօնական
դաս վրայ պարգուած է իր դրոշ-
մը:

Անգղիական տրեւելեան
հողմը Նաթիր Խան ցնդեց կը
համարձակէ Հակոբ-Սահակի դէմ
շափուելու համար:

Ամանորան եւ իր հասարակ
ընկերները Մայիս 27 ին Գաթա-
հի հասած են:

Իրագ իրենցիկ չէ բանակ պահելու

Պաշտօնական կը տեղափոխուի
Բեյրութէն իր Բաղադար Բաժնի
հաշիւով խոյս տալով եւ իր եղբոր
Հակոբ-Սահակի հետ ունեցած վեր
ջին փոփոխութեան արդարեւ
միջոցին իր օրինակով պարտա-
թեան պատճառով:

21 միլիոն ամսոյ թիւ մը
որով եւրո ամսոյնը Է
Մարտի 21-ին Բաղադար Բաժնի
վիճակահանութեան թիւերն 45785
թիւը շահած է 21 միլիոն ֆրանք
սեղը ցորդ գումար չէ: Մարտի
21-ին Բաղադար Բաժնի ծա-
խած էր Բաղադար Բաժնի մարդու
մը որ իրեն անձնութիւն կը թուէր:

ԱՅՔԸ ԼՈՅՍ ԱՆՈՒՇ ՍԻՐՈՂՆԵՐՈՒՆ

Տիւրք Ժողովարանի խոր
թուր մէջ բացած է անուշեղենի
ընդարձակ գործը, լոգում Սթան-
պուլի սիրահարները թող փութան
օգտուիլ առիթէն:

Հասցէ՝ Confiserie J. S.
[Icoom Stamboul] Tartous
8-2

ԲԱՐՍԵՂ ԶԵՐԲԵՋԵԱՆ ԵՒ ԿԱՐԱՊԵՏ ՏԱՔԷՍԵԱՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

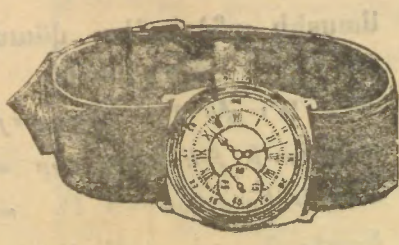
Սուր Էլ Նուրի Բիւ 23 Պէյրութ
Ընդհանուր, Ֆրանսական եւ
այլ ընտիր կերպաներու մթերք
Ընկերութիւնը նորակապութեամբ
պարտաւորած զանազան հոգա-
տեղներ:

Անգամ մը այցելողը տ'ու-
րիւ տեղ գիտնուի նաեւ չ'այնք
թանկ:

ԲԱՃԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒՆԵՐԸ «Լ Ի Բ Ա Ն Ա Ն» ԵՐԱՐԵԱՆ ԶԱՅԱՐԵՐԸ

ՆԵԱՆ ՆԱԶԱՐԵԱՆ (ԺԱՄԱԳՈՐԾ)

Կը հարգէ եւ կը ծախսէ
արծաթեւ եւ իւրեղէն գրգռի եւ պար-
տաւորութեան հետեւ ծախսողներ, զե-
րամարտի գրգռի, եւ կարգաւոր
հարգաւորութեամբ օգտակող առիթն
Հասցէ. — Ժորժ Բիգո փողոց 32
Պէյրութ



Ս Ի Ն Է Մ Ա Դ Օ Չ Մ Օ Կ Ր Ա Ֆ CINEMA COSMOGRAPHE

Սիրումը արքայ Ֆրէն Քոմսոն կը ներկայացնէ
ԸՐՈՒՄԻ ՆԻՆԵՐԻՆԻ ՄԻՆԻՍԻՆԻ
Անուն 15 դրամանոց արկածային նկարահանում
կը կատարէ առաջնակարգ դերը խիստ մեծ յաջողութեամբ:

ԹԱՐՔԱՆ ՆԻ ՈՍԿԵՆ ԸՆԴՈՒՄԻ
ՃԵՅՄ ՔԻՆԵՄԱ ԶՈՐԱՆՈՐ ԼԱՐԱՆԱԶԱՐԻ ՇԵՏ
անաւոր մեծ արժէք 6 արժանիք բաղկացած:
Խորհրդ! Ընդուն! Խորհրդ! Գործընկերներ! Խորհրդ! Խորհրդ! Խորհրդ!

Թ Ի Ի 444 Ս Պ Ա Ն

Մեծ եւ շատ յաջող շաբաթական 10 դրամանոց
ներկայացում է ներկայումս նկարահանուած
ՊԱՆ ՎԻԼՍՈՆ, ՆԵՎԱ ԺԵՐՊԵՆԻ եւ ԺԱԿ ՄՈՎԼԵՐԻ կողմէ

ՀԵՆՐԻԿՈՂ ԼԵԱՆՈՒՍԻՆԸ
ՎԵՐՋԵՆԻ ԶԱՆԶԱ 2 արժէք
Փութացիք սեղանի այս նկարահանումը ժիւմերը
որով կը ներկայացուին սինեմայի ամանորանք բաժնին մէջ

HOTEL LUX

RUE ALENBY
Directeur-Propriétaire M. TOURIGUANI

Établissement neuf,
Meubles neufs et propres,
Dau froid et chaud,
Déjeuner,
dîner et souper
au gré des clients.
SERVICE SOIGNE.
PRIX MODÉRÉ.

Հոր Եւր.
Սարգիս Է. Տոր Կիւրաճեան
տարածաշրջանի քաղաք
Սարգիս Է. Տոր
Ճաշ Է ընթրիք
փափաքողներուն.
Խնամքով Սոյալական
Դիւրանգութիւն գիտ.

شارع النبي
BEYROUTH
لوكس

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԳՈՐԾԱՍԿԱՆԵՐԸ

Գ. Կիւրաճեան Տեղեկագիր Գործընկեր
Գ. Կիւրաճեան Տեղեկագիր Գործընկեր
» Վաճառք Ուղեւորացի Գործընկեր
» Միջոց Գործընկեր Կարգաւոր
» Յարգաւոր Կարգաւոր Կարգաւոր
» Ստանդարտ Կարգաւոր Կարգաւոր
» Իսկանդար Կարգաւոր Կարգաւոր
» Վաճառք Ուղեւորացի Գործընկեր
» Մրցանակ Արժանացում Կարգաւոր
Արքա:
« Արքաճեան Կարգաւոր Ստանդարտ
« Յարգաւոր Արժանացում Կարգաւոր

ՀԱՆՆԱ ԱՋՍԻ ՃՈՒՆԴԱՐՈՐ

Դիւրանգութիւն գիտնուի եւ կա-
տարաւոր ծախսողներու կը պատ-
րաստէ զիստակի կարգաւորներ եւ ա-
մեն սեռակի ծախսող գործընկեր:
Արքա փողոց Բիւ 36 (Գործընկեր Բաժնի)

ԳԼԻՇԵ ՇԻՆԵԼ ՓԱՓԱՔՈՂՆԵՐՈՒՆ ԱՅՔԸ ԼՈՅՍ

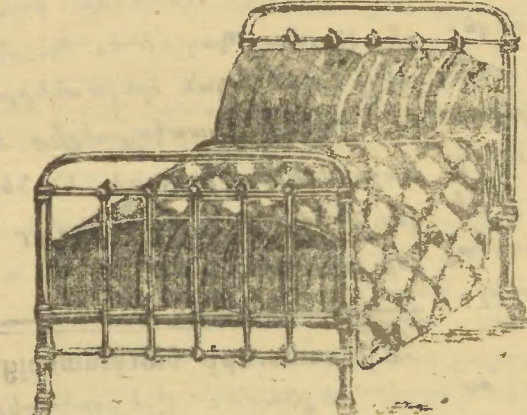
Լիւրանգութիւն օգտակող մէջ օտա-
ղիւրանգութիւն գիտնուի կը պատ-
րաստէ ամեն սեռակի գործընկեր: Այս գոր-
ծին համար մասնաւոր վարպետ մը աւ-
տոմոբիլի վրայ կը պատրաստէ
ամենանոր եւ գեղարարական-
լիւրանգութիւն Զարեհին 20 զեղք. առիթն
օգտակող:

Վարպետ
ՅԱՐԱՆ ԼԻԲԱՆԱՆ

ԼԻԲԱՆԱՆ ՏՊԱՐԱՆ

Էլիքանգ օգտակող մէջ կը կատարուի, հետեւեալ գործառնութիւններ.
Լիւրանգութիւն հարաւորութիւն (100 հարաւ 75 Ս. Վ.)
Հիւրանգութիւն շաբաթի պարկեր, մանրամասնութեամբ յառաւի
զան առիթներ, կոշիկի եւ գլխարկի առիթներ, զեղարարութեամբ յառաւի
քեթներ եւ առիթներ, ամսական, քաղաքական յառաւի քեթներ
[Régistre], Պաշտօնական անգլիական եւ օրմարաններու յառաւի
ֆանկայի, գաւազանի, թղթապանակի առիթներ, շաբաթի, լոգումի, շաբ-
աթի, շաբաթի, բուրձնայի, սիկարէթի առիթներ, քաղաք վիճակներ 100,
20 Ս. դրամ, հարաւորութիւն եւ նշանակաւորութեամբ հարաւորութիւններ
թիւն Պաշտօնական առիթներ եւ գաւազանի զեղարարութեամբ
ապակի առիթներ, տեղական գործընկեր, հայերէն Ֆրանսերէն արարութիւն եւ թու-
քերէն լեզուներով առիթներ յառաւորութիւններ:

Ճ. Վերադարձաւ գործառնութեան համար յաջողիկ խաղաղութեամբ կ'ըն-
դունան ամեն սեռակի գիտնուի կատարուի ծախսողներու ու խղճման
թեմա: Յանգամանակաւ համար կարելի է դիմել նաեւ Գ. Պարթեւ Ան-
հանքի քննիչ — Փոստակ 724:



Ա. ՏԱՆԻՃԵԱՆ
Եւ
Կ. ԱՐԸՃԵԱՆ
ՄԻԱԿ ՀԱՅԿ, ԿԱԶԱՌՈՐԱԳՐՈՐ
(Schookh) Եւ ՎԵՐՄԱԿԱԳՐՈՐ
Կարգաւոր Կարգաւոր 244
Կը նորոգեն եւ կը պատրաս-
տեն Սոյալական, անհանգիստ եւ ման-
հանգիստ անհանգիստ ծախսող:

Յեր եւ կանաւորութեամբ, երազային եւ արեւելեան ծախսող նկարահանումներ
վարպետներ, օրմարաններ, անհանգիստ, պարզ եւ պարզապէս վերանորոգել եւ
ամեն սեռակի արդարագործ:

ՊԻ - ՊԱ - ՊՕ

Ժամանակ - Պարտեզ - Ղաշարան, գործընկեր
ՏԵՐԵՆ ԺՅՈՆԵԱՆ [ԿԵՐԱՍԱՆ]
Ընտրեց Սարգիս Կարգաւոր (ստանդարտ) գործընկերները պարտեզ
անհանգիստ Ղաշարան, Ընտրեց - Մարտ - Ընտրեց
8-7

ՏՕԳԹ. ՆԵՇԵՂԵՍ ՄԸՕ. ՈՒՄԻՆԵՆ

ՄԱՍՆԱԿԷՏ ԱՏԱՄԵԱՐՈՒՄ - ԶԱԼԷ
Կատարուի խղճմանութեամբ ու առանց իր յարգելի յաճախող-
ներուն զաւ. պատճառելու կը դարձան անհանգիստ Կիւրաճեան հիւր-
անոցներ, կը պատրաստեն յոյժ խնամեալ կերպով ամեն անհանգիստ
Իւրաքանչեւ պատճառներ: Օգտակող առիթներ:

ԸՆԾԻՄ ՄՈՒՆԸՄԻՆԸ ՓԻՆԻՆԻՆԻ

ՀԱՆՐԱՄԱՆՈՒ ԱՏԱՄԱՐԱՇՆ Եւ

ԲԱՂՏԱԳՐՈՒՇԱԿ

Իր Կարգաւոր գործընկերներ
ներուն վրայ անհանգիստ Եւ Ուրաճեան
գործընկերներու Կարգաւոր փա-
նա: Գործընկերներ կը բարձրակա-
նային ցուրտ անհանգիստներ, Ի-
րենց ներկայով կ'ու ապագայով մաս-
նակները թող փութան եւ պարտեզ
են կատարուի Կարգաւոր:

Հասցէ. — Պաշտօն Զորժ Բիգո
փողոց Բիւ 33 (48-18)

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Դիւրանգութիւն օգտակող մէջ օտա-
ղիւրանգութիւն գիտնուի կը պատ-
րաստէ ամեն սեռակի գործընկեր: Այս գոր-
ծին համար մասնաւոր վարպետ մը աւ-
տոմոբիլի վրայ կը պատրաստէ
ամենանոր եւ գեղարարական-
լիւրանգութիւն Զարեհին 20 զեղք. առիթն
օգտակող:

ՏԵՐ Եւ ՊԱՏԱՐԱՇԱՆՈՒ ՏԵՐԵՆ Կ. ԱՐԸՃԵԱՆ